

April 22, 1948
**Cable, Terebin to Stalin, Plans for Mao's Visit to
Moscow**

Citation:

"Cable, Terebin to Stalin, Plans for Mao's Visit to Moscow", April 22, 1948, Wilson Center Digital Archive, APRF, F. 39, Op. 1, D. 31, Ll. 27. Reprinted in Andrei Ledovskii, Raisa Mirovitskaia and Vladimir Miasnikov, *Sovetsko-Kitaiskie Otnosheniia*, Vol. 5, Book 1, 1946-February 1950 (Moscow: Pamiatniki Istoricheskoi Mysli, 2005), pp. 412-413. Translated for CWIHP from Russian by Sergey Radchenko.
<https://digitalarchive.umd.edu/document/113701>

Summary:

Terebin (Andrei Orlov) tells Stalin of Mao's plans for arriving in Moscow and asks whether he, Terebin, should join Mao on the journey.

Original Language:

Russian

Contents:

Translation - English

From Cde. Terebin

Reporting: on the evening of 22 April Zhou Enlai and Ren Bishi invited me to [visit with] them and informed that in the beginning of May Mao Zedong will go to Moscow. Due to secrecy considerations Zhu De and Liu Shaoqi will not go [trans. note-- The meaning of this statement is unclear in the original, literally, it states "because of secrecy considerations [he] will not go to Zhu De and Liu Shaoqi."]. On the pretext of illness and rest he [?] will, allegedly, rest here [?]. Mao Zedong will be accompanied by [his] wife [Jiang Qing] and daughter, as well as [interpreter] Shi Zhe. First [they] will go by car, [then] across the adversary's territory by horses for 10-15 days, and [then] again by car. Probably [he] will not go to the capital of Manchuria [Harbin], but will stop nearby at one of the points, to which responsible people will be called for a meeting. I was asked whether I had any instructions about the trip and whether I will be coming. Requested to inquire from you on my behalf. To my question about Mao Zedong's opinion [as to whether I should come], [they] replied that he did not talk about this. Zhou Enlai and Ren Bishi consider that [I] should not go, [but] provide for connection with you [Stalin]; for Melnikov [trans. note-- Apparently, another Soviet doctor and operative in Yan'an; real name unknown] to work here as a doctor; we need a doctor, and this is more convenient from the point of secrecy, they added. The radio, which had already arrived, is urgently being moved here. Zhou Enlai and Ren Bishi are leaving to go to Liu Shaoqi in the nearest future. Requesting your urgent instructions, for the departure is planned for 4-5 May.

Terebin.

22.IV.1948